



PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

**INSTRUCTIONS FOR COMPLETING THE UNIVERSITY OF CENTRAL ASIA's (UCA) 2017
UNDERGRADUATE APPLICATION FORM**

Early Bird Deadline: March 03, 2017. The application fee of \$15 will be waived if you apply by this date/ Подавшие заявление до конца дня 3 марта освобождаются от уплаты вступительного взноса в размере 15 долларов США взноса

Application Deadline: March 17, 2017 / Крайний срок подачи заявления: 17 марта 2017 года

Note: All applicants seeking admission need to write UCA's Admission Exam in April 2017/ Примечание: Все кандидаты, желающие поступить в УЦА должны сдать вступительный экзамен, который состоится в апреле 2017 года

IMPORTANT NOTE: Only required documents should be included when submitting the application. Assemble your application materials in the order listed below *together* in one single package. **Please print and sign this form and include the following documents.**

- Completed Application Form (Sections A to D).
- Copies of official high school mark sheets for grade 10 and the first two quarters of grade 11 (for international applicants, high school transcripts for grade 11 and first semester of grade 12). Copies must be signed by the high school principal.
- Copy of government issued photo ID, or passport (Note: The passport must have your photo).
- One photograph taken in the last 3 months. The photograph should be taken against a white background and pasted or taped in the space indicated on page 4 of this application form. All photographs should show the full front of the applicant's face.
- For applications received after March 03, 2017, a receipt of the non-refundable application fee of \$15 USD equivalent. Payment instructions are provided at the end of this application form. You may pay in your national currency. ***Please attach original online payment receipt and write your name on the front of the receipt.***

Online Receipt No. :

Bank draft as application fee :

Bank Name :

Draft No. :

I hereby confirm that the above is included in my application and the information is true and correct.

Applicant's Signature _____

Date:

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: Вместе с формой заявления следует предоставить только указанные документы. Предоставьте все документы одним пакетом в том порядке, который указан ниже. **Пожалуйста распечатайте и подпишите этот документ, а также приложите все нижеуказанные документы.**

- Заполненная форма заявления (Разделы А - I).
- Копии официальной ведомости успеваемости средней школы за 10 класс и за первые две четверти 11 класса (для иностранных абитуриентов, ведомости успеваемости средней школы за 11 класс и первый семестр 12 класса). Копии должны быть подписаны директором школы.
- Копия документа государственного образца, удостоверяющего личность, с фотографией или копия паспорта (Примечание: копия страницы паспорта с фотографией).
- Одна фотография, которая сделана не ранее 3 месяцев. Фотография должна быть сделана на белом фоне, фотографию надо приклеить на странице 4 данной формы заявления на указанном месте. На фотографии лицо заявителя должно быть видно полностью.
- Для заявлений, полученных после 3 марта 2017 года, квитанцию об уплате невозвратного вступительного взноса в размере равном 15 долларов США. Инструкции по оплате предоставлены в конце данной формы заявления. Оплату можно производить в национальной валюте. ***Пожалуйста, приложите оригинал квитанции онлайн-платежа и напишите свое ФИО на лицевой стороне квитанции.***

Онлайн квитанция №:

Банковский платеж в качестве вступительного взноса:

Название банка:

№ платежа:

Настоящим я подтверждаю, что вышеуказанные документы приложены к форме заявления и указанная информация точная и верная.

Подпись абитуриента: _____

Дата:



PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

<p>Please note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Please complete this application in English</u> • All photocopies must be in A4 format • No copies will be returned. Please keep a copy of the documents submitted • Late or incomplete applications will NOT be processed 	<p>Пожалуйста, обратите внимание на следующие пункты:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Заполните данное заявление на английском языке</u> • Все копии должны быть предоставлены на листе формата А4. • Копии документов не возвращаются. Пожалуйста, сделайте копию представленных документов для себя заранее. • Заявления, предоставленные позже указанного срока или не полностью заполненные, рассматриваться НЕ будут.
<p>Submitting the Application</p> <p>Please do not fold the application form or any supporting documents. To submit your application, you must EITHER follow the directions in OPTION 1 or OPTION 2, but NOT BOTH.</p> <p>OPTION 1: Applications may be submitted personally to a UCA School of Professional and Continuing Education Centre (SPCE) and to the Campus in Naryn in an envelope with your full name, email address & telephone number from Monday to Friday 9:00 AM – 6:00 PM. The addresses of the drop-off locations are as follows:</p>	<p>Подача заявления</p> <p>Пожалуйста, не сгибайте форму заявления и другие прилагаемые документы. Чтобы подать заявление, Вы должны следовать инструкциям ВАРИАНТА 1 ИЛИ ВАРИАНТА 2, но НЕ ОБОИХ ВАРИАНТОВ:</p> <p>ВАРИАНТ 1: Заявления можно сдать лично в Школу профессионального и непрерывного образования УЦА (СПСЕ/ШПНО) или в кампус в г. Нарын в конверте, на котором указано ваше полное имя, ваш email и номер телефона с понедельника по пятницу с 9:00 до 18:00. Адреса приема заявлений указаны ниже:</p>

University of Central Asia
Central Administration Office
138 Toktogul Street
Bishkek, 720001
Kyrgyz Republic
Tel: +996 (312) 663 822
Mob: +996 (770) 822 901

SPCE Learning Centre, Dushanbe
47A Druzhba Narodov Avenue
Dushanbe, 734013
Republic of Tajikistan
Tel: +992 (37) 22 458 23
Mob: +992 (93) 999 9964

SPCE Khorog
126 Lenin Street
Khorog, GBAO 736000
Republic of Tajikistan
Tel: +992 (3522) 22 277
Mob: +992 (93) 999 9964

SPCE Naryn
10 Seitally Jakypov Street
Naryn, 722900
Kyrgyz Republic
Tel: +996 (3522) 51 204
Mob: +996 (770) 822 901

University of Central Asia
Naryn Campus
310 Lenin Street, Naryn, 722911
Kyrgyz Republic
Tel: +996 (622) 822 822
Mob: +996 (770) 822 901

SPCE Tekeli
13 Gagarin Street
Tekeli, 041700
Republic of Kazakhstan
Tel: +7 (72835) 44 177, 43 444
Mob: +7 (777) 822 3948

PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

- OR / ЛИБО -

<p>OPTION 2: Scan all required documents and submit them via email to apply@ucentralasia.org</p> <p>Please attach your application to the email and ensure the attachment is named using the following format: Application – Your Name. For example if your name Naz Gulam you would name the file: <i>“Application – Naz Gulam”</i></p>	<p>ВАРИАНТ 2: Отсканируйте все необходимые документы и отправьте их по следующему адресу: apply@ucentralasia.org Пожалуйста, приложите заявление к электронному письму, в теме укажите следующее название:</p> <p>Application – Your Name (Заявление – ваше имя). Например, если вас зовут Наз Гулам/ Naz Gulam ваш файл будет называться: <i>“Application – Naz Gulam” (Заявление – Наз Гулам)</i></p>
--	---

<p>Next Steps After You Submit Your Application:</p> <p>An email will be sent to you with your Application Number, and the Test Centre address that you will go to write the UCA Admissions Test on in April, 2017.</p>	<p>Следующие этапы после подачи заявления:</p> <p>Вам будет отправлено электронное сообщение с номером вашего заявления, а также с адресом центра тестирования, куда вам необходимо прийти для сдачи вступительного экзамена УЦА в апреле 2017 года.</p>
--	---



PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

UNIVERSITY OF CENTRAL ASIA
2016 APPLICATION FORM

Please staple a photograph with a
White background.
(Size 3 cm x 4 cm)
*Attested recent
photograph bearing the
name of the applicant at
the back.*
(Please do not attest on
Candidate's face) /

Пожалуйста, прикрепите фотографию
на белом фоне.
(Размер фото 3 см x 4 см)
*Фотография должна быть сделана
недавно, на оборотной стороне
фотографии указать ФИО заявителя*

**For Office Use Only/Для
внутреннего использования УЦА**

Student ID							
Application #							

<p>Please PRINT your answers in CAPITAL LETTERS. Incomplete and incorrect information will disqualify the applicant.</p>	<p>Заполните ЗАГЛАВНЫМИ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ. Заявитель будет отстранен от дальнейшего участия в случае предоставления неполной, либо недостоверной информации.</p>
--	---

A. APPLICANT'S PERSONAL DATA/ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ ЗАЯВИТЕЛЯ

Applicant's First Name / Имя заявителя на английском языке:	
Applicant's Middle Name or Patronymic if applicable / Второе имя заявителя либо Отчество, если имеются, на английском языке:	
Applicant's Surname / Фамилия заявителя на английском языке:	
Applicant's First Name in Russian / Имя заявителя на русском языке:	
Applicant's Middle Name or Patronymic in Russian / Второе имя заявителя либо Отчество на русском языке:	
Applicant's Surname Name in Russian / Фамилия заявителя на русском языке:	
Gender / Пол:	<input type="checkbox"/> Male / Мужской <input type="checkbox"/> Female / Женский
Date of Birth (DD/MM/YYYY) / Дата рождения (ДД/ММ/ТТТТ)	
Citizenship / Гражданство:	

PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

For Applicants from Tajikistan/Для заявителей из Таджикистана

Please provide your 13 character National ID Number (e.g. 9999999999999) / Укажите номер вашего внутреннего паспорта/внутреннего ID (к примеру: 9999999999999):	<input type="text"/>
---	----------------------

For Applicants from Kyrgyzstan/Для заявителей из Кыргызстана

Please provide your 9 character National ID Number (e.g. JJ9999999) / Укажите номер вашего внутреннего паспорта/внутреннего ID (к примеру: JJ9999999):	<input type="text"/>
IF you do not have your National ID Number, please provide your 14 character ENN number / Если у вас нет внутреннего паспорта, укажите ваш номер ИНН (14 символов):	<input type="text"/>

For Applicants from Kazakhstan/Для заявителей из Казахстана

Please provide your 9 character National ID Number (e.g. 999999999) / Укажите номер вашего удостоверения личности (9 символов, к примеру: 999999999):	<input type="text"/>
IF you do not have your National ID Number, please provide your 12 character ENN number / Если у вас нет удостоверения личности, укажите ваш номер ИНН 12 символов:	<input type="text"/>

For International Applicants (i.e. applicants who are not citizens of Kyrgyzstan, Kazakhstan, or Tajikistan) Для международных заявителей (т.е. заявители, не являющиеся гражданами Кыргызстана, Казахстана либо Таджикистана)

Please provide your country of citizenship/Укажите гражданство:	<input type="text"/>
Please provide your country of residence/Укажите страну проживания:	<input type="text"/>
Please provide your Passport Number/Укажите номер Вашего паспорта:	<input type="text"/>

**Correspondence / Contact Information: Please do not use short forms
Контактная информация/ Не используйте сокращенные данные.**

Applicant's Landline Number (if available) / Номер телефона абитуриента (если имеется):	<input type="text"/>
Applicant's Mobile Phone Number/Номер мобильного телефона абитуриента:	<input type="text"/>
Applicant's Email Address/Адрес электронной почты абитуриента: Note: All applicants must have an email address / Обязательно укажите адрес электронной почты	<input type="text"/>
Applicant's Skype ID (if available)/Имя Skype пользователя (если имеется):	<input type="text"/>

Applicant's Permanent Address / Адрес заявителя по прописке



PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Street Name / Название улицы:	
House Number / Номер дома:	
Apartment/Unit Number (if applicable)/Номер квартиры (если имеется):	
City/Town/Город:	
Rayon/District (If applicable)/Район (если имеется):	
Province/Oblast/State/Область:	
Country/Страна:	
Postal Code/Почтовый индекс:	

Parental Information / Сведения о родителях заявителя

Mother's First Name/Имя матери абитуриента:	
Mother's Surname/Фамилия матери абитуриента:	
Mother's Mobile Phone Number/Номер мобильного телефона матери абитуриента:	
Mother's Email Address/Адрес электронной почты матери абитуриента:	
Mother's Profession/Профессия и место работы матери абитуриента:	
Father's First Name/Имя отца абитуриента:	
Father's Surname/Фамилия отца абитуриента:	
Father's Mobile Phone Number/Номер мобильного телефона отца абитуриента:	
Father's Email Address/Адрес электронной почты отца абитуриента:	
Father's Profession/Профессия и место работы отца абитуриента:	

Legal Guardian / Законный опекун (Note: Do NOT fill in this section if your mother and father are your legal guardians / НЕ заполняйте этот раздел если вашими законными опекунами являются мать и отец)



PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Legal Guardian Name (First Name & Surname) / Имя и фамилия законного опекуна:	
Legal Guardian's Mobile Phone Number / Номер мобильного телефона законного опекуна:	
Legal Guardian's Relationship to Student / Степень родства с законным опекуном:	
Legal Guardian's Email / Адрес электронной почты законного опекуна:	
Legal Guardian's Profession / Род деятельности законного опекуна:	

B. TEST CENTRES / ЦЕНТРЫ ТЕСТИРОВАНИЯ

Mark with an **X** only ONE Test Centre closest to where you live / Отметьте **X** только один Центр Тестирования, близко находящийся к вашему месту проживания:

Kazakhstan /Казахстан	Kyrgyzstan /Кыргызстан	Tajikistan /Таджикистан	Pakistan /Пакистан	Afghanistan /Афганистан
<input type="checkbox"/> Almaty Алматы	<input type="checkbox"/> Bishkek Бишкек	<input type="checkbox"/> Dushanbe Душанбе	<input type="checkbox"/> Karachi Карачи	<input type="checkbox"/> Ishkashim Ишкашим
<input type="checkbox"/> Astana Астана	<input type="checkbox"/> Karakol Каракол	<input type="checkbox"/> Khorog Хорог	<input type="checkbox"/> Gilgit Гилгит	<input type="checkbox"/> Kabul Кабул
<input type="checkbox"/> Taraz Тараз	<input type="checkbox"/> Naryn Нарын	<input type="checkbox"/> Khudjand Худжанд	<input type="checkbox"/> Chitral Читрал	
<input type="checkbox"/> Tekeli Текели	<input type="checkbox"/> Osh Ош	<input type="checkbox"/> Kurgan Tube Курган Тюбе		

If the test centre you marked is different from your home city, please indicate in the space below how long it would take you to travel to this test centre. / Если Центр тестирования, указанный Вами выше находится не в вашем городе, укажите, сколько времени понадобится, чтобы добраться до него.

Hours for travel / время в поездке:

PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

C. PROGRAMME SELECTION / ВЫБОР ПРОГРАММЫ

First Preference / Первостепенный выбор

<p>Please indicate by marking X for your first preference of academic major. Your first preference is the major you would most like to study if admitted. Only choose ONE programme below. Please make sure your first and second choices are not the same.</p>	<p>Отметьте X программу/специальность Вашего первостепенного выбора. Вы должны указать специальность, которой отдаете большее предпочтение. Выберите ниже только ОДНУ программу. Убедитесь в том, что Ваш первоначальный и второстепенный выбор специализации не одинаковы.</p>
---	--

Programme/Программа	Campus where the programme is offered/Кампус, в котором программа предложена	First Choice/ Первостепенный выбор
Communications and Media/Коммуникации и СМИ	Naryn/Нарын, Kyrgyzstan/Кыргызстан	<input type="checkbox"/>
Computer Science/Компьютерная наука	Naryn/Нарын, Kyrgyzstan/Кыргызстан	<input type="checkbox"/>
Economics/ Экономика	Khorog/Хорог, Tajikistan/Таджикистан	<input type="checkbox"/>
Earth & Environmental Sciences/Науки о земле и окружающей среде	Khorog/Хорог, Tajikistan/Таджикистан	<input type="checkbox"/>

Second Preference / Второстепенный выбор

<p>Please indicate by marking X for your second preference of academic major. Your second preference is the major of study you would like to be considered for if you do not get admitted into your first choice. Only choose ONE programme below. Please make sure your first and second choices are not the same.</p>	<p>Отметьте X программу/специальность Вашего второстепенного выбора. Вашим второстепенным выбором должна быть специализация, на которую Вы хотите быть рассмотрены, в случае не зачисления на первостепенную специализацию. Выберите ниже только ОДНУ программу. Убедитесь в том, что Ваш первоначальный и второстепенный выбор специализации не одинаковы.</p>
---	--

Programme/Программа	Campus where the programme is offered/Кампус, в котором программа предложена	Second Choice/ Второстепенный выбор
Communications and Media/Коммуникации и СМИ	Naryn/Нарын, Kyrgyzstan/Кыргызстан	<input type="checkbox"/>
Computer Science/Компьютерная наука	Naryn/Нарын, Kyrgyzstan/Кыргызстан	<input type="checkbox"/>
Economics/ Экономика	Khorog/Хорог, Tajikistan/Таджикистан	<input type="checkbox"/>
Earth & Environmental Sciences/Науки о земле и окружающей среде	Khorog/Хорог, Tajikistan/Таджикистан	<input type="checkbox"/>

Note that if you choose **Computer Science** or **Communications and Media** programmes, you will study at **Naryn's Campus (in Kyrgyzstan)**. If you choose **Economics** or **Earth and Environmental Sciences** programmes, you will study in **Khorog's Campus (in Tajikistan)**/Если Ваш выбор – **Компьютерные науки и/или Коммуникации и СМИ**, Вы будете обучаться в г. Нарыне (в Кыргызстане). Если же Ваш выбор – **Экономика и/или Науки о земле и окружающей среде**, Вы будете обучаться в г. Хороге (в Таджикистане).

F. EDUCATION QUALIFICATION / УРОВЕНЬ ОБРАЗОВАНИЯ

Secondary School Information – Grade 10 (for Central Asia) or Grade 11 (for International applicants) /
Информация о среднем образовании– 10-ый класс (для абитуриентов из Центральной Азии) либо 11-ый класс
(для иностранных абитуриентов)

Have you completed Grade 10 (11)? Закончили ли Вы 10й класс (11-ый класс)?	Yes/Да <input type="checkbox"/> No/Нет <input type="checkbox"/>
Name of High School OR School Number if Applicable/Полное название школы либо номер школы:	
City/Town of the High School/Город, где находится школа:	
Rayon/District of High School (if available)/Район, где находится школа (если имеется):	
Country of Study / Страна:	
Phone Number of High School (if available)/Номер телефона Школы (если имеется):	
What was your score in your Grade 10 (Grade 11) Math Class? / Какая у Вас итоговая оценка по математике за 10-ый класс?	
What was your score in your Grade 10 (Grade 11) English Class? / Какая у Вас итоговая оценка по английскому языку за 10-ый класс?	

Secondary School Information – Grade 11 (for Central Asia) or Grade 12 (for International applicants) / Информация о среднем образовании– 11й класс (в Центральной Азии) или 12й класс (для иностранных абитуриентов)

Are you currently in Grade 11(or 12)? / Учитесь ли Вы сейчас в 11-ом (или 12-ом) классе?	Yes/Да <input type="checkbox"/> No/Нет <input type="checkbox"/>
Have you completed Grade 11 (or 12)? / Закончили ли Вы 11-ый (или 12-ый) класс?	Yes/Да <input type="checkbox"/> No/Нет <input type="checkbox"/>
Name of High School OR School Number if Applicable/ Полное название школы либо номер школы если имеется:	<input type="checkbox"/> Same as Grade 10 (11)/Тот же, что указан за 10 (11) класс
Phone Number of High School / Номер телефона школы	<input type="checkbox"/> Same as Grade 10 (11)/Тот же, что указан за 10 (11) класс
City/Town of the High School / Город, где находится школа:	<input type="checkbox"/> Same as Grade 10 (11) /Тот же, что указан за 10 (11) класс
Country of Study / Страна обучения:	<input type="checkbox"/> Same as Grade 10 (11)/Тот же, что указан за 10 (11) класс



PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Other Systems of Education / Другие системы образования

Are you currently enrolled in an American education system school? / В настоящее время Вы учитесь в школе Американской системы обучения?	Yes/Да <input type="checkbox"/>	No/Нет <input type="checkbox"/>
Are you currently enrolled in a British education system school? / В настоящее время Вы учитесь в школе Английской системы обучения?	Yes/Да <input type="checkbox"/>	No/Нет <input type="checkbox"/>
Are you currently enrolled in a Canadian education system school? / В настоящее время Вы учитесь в школе Канадской системы обучения?	Yes/Да <input type="checkbox"/>	No/Нет <input type="checkbox"/>
Are you currently enrolled in the Advanced Placement programme? / Обучаетесь ли Вы на данный момент по программе повышенной сложности «Advanced Placement»?	Yes/Да <input type="checkbox"/>	No/Нет <input type="checkbox"/>
Are you currently enrolled in the International Baccalaureate (IB) Programme? / В настоящее время Вы учитесь по программе «Международный бакалавриат» (IB)?	Yes/Да <input type="checkbox"/>	No/Нет <input type="checkbox"/>
Are you currently enrolled in a high school outside of Central Asia? / В настоящее время Вы учитесь в средней школе за пределами Центральной Азии?	Yes/Да <input type="checkbox"/>	No/Нет <input type="checkbox"/>

Mature Students / Выпускники:

Only students who have already completed high school must complete this section. / Этот раздел заполняется студентами, уже окончившими среднюю школу.

In which year did you graduate from high school? В каком году Вы окончили среднюю школу?	
What is the name of the high school that you graduated from? / Укажите название средней школы, которую Вы закончили	
What is the phone number of the high school that you graduated from? / Укажите номер телефона средней школы, которую Вы закончили	
How many universities did you attend before applying to UCA? В скольких университетах Вы проучились до подачи на учебу в УЦА?	
If you are currently attending a university, what is the name of the university you currently attend? / Если Вы учитесь сейчас в университете, укажите название этого университета	
How many years of university education have you received? Сколько лет Вы проучились в университете?	
List the courses you took at university. List no more than 5 courses / Перечислите названия предметов/курсов, которые Вы прошли в университете. Укажите не более 10 курсов.	



PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

<p>G. OTHER EDUCATIONAL ACHIEVEMENTS: Please provide details of no more than 3 other graded ACADEMIC courses you may have taken OUTSIDE of school in the table below. Please only list the most significant courses you took from January 1, 2013 to the present. An example is provided below for reference:</p>	<p>G. ДРУГИЕ УСПЕХИ, ДОСТИЖЕНИЯ В УЧЕБЕ: Пожалуйста, в таблице ниже укажите информацию о трех или менее АКАДЕМИЧЕСКИХ (образовательных) курсах, которые Вы прошли, ПОМИМО школьной программы. Пожалуйста, укажите только наиболее важные, значимые курсы, которые Вы прошли в период с 1 января 2013 года по настоящее время. Пример заполнения предложен ниже:</p>
--	--

Name of Course Example /Пример - название курсов:	<i>Math: Functions and Relations</i>
Date Started (DD/MM/YYYY)/Дата начала курсов:	<i>14/08/2016</i>
Date Ended (DD/MM/YYYY)/Дата окончания курсов:	<i>20/09/2016</i>
Grade achieved/Оценка/баллы:	<i>4/5</i>
Name of organization that provided the course/Организация, проводившая курсы:	<i>School of Professional and Continuing Education Naryn</i>
Phone number of organization/Номер телефона Организации:	<i>+996 (3522) 51 204</i>
Name of Instructor/Имя преподавателя/Инструктора:	<i>Iskender Aliev</i>
Phone number of Instructor/Номер телефона преподавателя/инструктора:	<i>+996 (312) 56 789</i>

(End of Example/ Конец примера)

Name of Course 1/Название первых курсов:	
Date Started (DD/MM/YYYY)/ Дата начала курсов:	
Date Ended (DD/MM/YYYY)/ Дата окончания курсов:	
Grade achieved / Оценка/баллы:	
Name of organization that provided the course/ Организация, проводившая курсы:	
Phone number of organization/ Номер телефона Организации:	
Name of Instructor/ Имя преподавателя/Инструктора:	
Phone number of Instructor/ Номер телефона преподавателя/инструктора:	



PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Name of Course 2 / Название вторых курсов:	
Date Started (DD/MM/YYYY)/ Дата начала курсов:	
Date Ended (DD/MM/YYYY)/ Дата окончания курсов:	
Grade achieved / Оценка/баллы:	
Name of organization that provided the course/ Организация, проводившая курсы:	
Phone number of organization/ Номер телефона Организации:	
Name of Instructor/ Имя преподавателя/Инструктора:	
Phone number of Instructor / Номер телефона преподавателя/инструктора:	

Name of Course 3/Название третьих курсов:	
Date Started (DD/MM/YYYY)/ Дата начала курсов:	
Date Ended (DD/MM/YYYY)/ Дата окончания курсов::	
Grade achieved / Оценка/баллы:	
Name of organization that provided the course/ Организация, проводившая курсы:	
Phone number of organization/ Номер телефона Организации:	
Name of Instructor/ Имя преподавателя/Инструктора:	
Phone number of Instructor/ Номер телефона преподавателя/инструктора:	

PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

H. EXTRACURRICULAR ACTIVITIES

This section is important to your application. UCA is not only interested in learning about your academic achievements, but also your extra-curricular experiences and achievements. In this section we will ask you to describe your extra-curricular activities. Please tell us honestly what you do when you are not studying and describe what you are interested in. There are no right answers in this section. For example, you may be the kind of person who really likes sports and plays 3 different sports, but you don't play any musical instruments. That is perfectly alright, we just want to get to know you.

Please provide details of your top 3 extracurricular accomplishments. You don't need to have 3, just share with us as many accomplishments as you have. If you have more than 3, you will have to choose your 3 best extracurricular accomplishments to share with UCA. We have provided you with a sample of the information we are looking for. Please study the sample carefully before filling out your information on the next few pages.

Activity Categories include:

- **Student Parliament** – your involvement with School Parliament or Student Government at your school.
- **Arts & Culture** – your involvement in music, drama, journalism, painting, dance, literature, etc.
- **Voluntary Work** – your involvement in voluntary work that improves the lives of others such as volunteering at an orphanage, retirement homes, NGOs, community activities and events, fundraisers, etc.
- **Sports** – your involvement in various sporting activities.
- **Academic Related** - your involvement in Olympiads, debate competitions, and any other academically related extracurricular academic activities such as book clubs, English corner, etc.
- **Other** – your involvement in other types of activities that do not correspond with the above categories such as hobbies, collecting stamps, etc.

See an example activity on the next page

H. ФАКУЛЬТАТИВНЫЕ ЗАНЯТИЯ/ ВНЕШКОЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ:

Этот пункт вашего заявления очень важен. УЦА не только заинтересован в получении информации о ваших успехах в учебе, но и успехах в факультативном образовании или внешкольной деятельности. Пожалуйста, честно сообщите о том, чем вы занимаетесь в свободное от учебы время, а также укажите, чем вы интересуетесь. Ответы, которые вы дадите, не будут оцениваться как правильные или неправильные. Например, вы любите спорт и занимаетесь тремя разными видами спорта, но не играете на музыкальных инструментах. Мы просто хотим узнать о вас больше.

Пожалуйста, опишите три успешных вида внешкольной деятельности. Не обязательно указывать все три, если у вас их меньше укажите все ваши достижения. Если у вас больше трех достижений, укажите только самые лучшие достижения. Мы привели вам пример достижения, которое вы можете указать. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с примером, прежде чем начнете заполнять формы.

Виды деятельности могут быть следующими:

- **Школьный парламент** – ваши обязанности в школьном парламенте или в школьном правительстве.
- **Искусство и культура** – ваши занятия музыкой, театром/ драматическим искусством, журналистикой, танцами, литературой и т.д.
- **Волонтерская работа** – ваша работа в качестве волонтера, направленная на улучшение жизни других людей, например, помощь/ добровольная работа в приютах, детских домах, домах для престарелых, НПО, деятельность и мероприятия местного сообщества, сбор средств и т.д.
- **Спорт** – занятия различными видами спорта.
- **Научная/образовательная деятельность** – ваше участие в олимпиадах, дискуссионных клубах и другой образовательной внешкольной деятельности, как, например, клубы книголюбов, English corner и т.д.
- **Другое** – ваше участие в других видах деятельности, которые не вошли в вышеуказанные пункты. Здесь вы можете указать ваше хобби, например, коллекционирование марок или что-то другое.

См. пример заполнения информации о деятельности на следующей странице.



PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Name of Example Activity/ Название деятельности:		<i>Fundraising Campaign for Kyrgyz State Orphanage</i>		
Select your Activity Category/ Выберите категорию деятельности: (Note: Please only check ONE box/ Примечание: Пожалуйста, отметьте только ОДНУ категорию)	<input type="checkbox"/> Student Parliament/ Школьный парламент	<input type="checkbox"/> Arts & Culture/ Искусство	<input type="checkbox"/> Voluntary Work/ Волонтерство	
	<input type="checkbox"/> Sports/Спорт	<input type="checkbox"/> Academic Related/ Академическая деятельность	<input type="checkbox"/> Other/ Другое	
Describe your role/title (e.g. team captain, etc.) Опишите ваши функции, роль/ должность (например, капитан команды и т.д.):		<i>Lead Organizer</i>		
List up to three responsibilities you had as part of this role/ Укажите от одной до трех из ваших обязанностей:	1. Managed a team of 5 people 2. Responsible for marketing to university students 3. Responsible for finding all supplies needed for events			
List up to three of your accomplishments while in this role/ Укажите до трех успешных достижений в этой роли:	1. Raised 15,000 Som for the Orphanage 2. Organized a dance party to raise money 3. None			
Start Date of Activity (MM/YYYY)/ Дата начала деятельности (месяц/год):	<i>03/2015</i>			
End Date of Activity (MM/YYYY)/ Дата окончания деятельности (месяц/год):	<i>06/2015</i>			
Hours per Week required for this activity/ Количество часов в неделю, отведенных на эту деятельность:	<i>4 hours/week</i>			
Did you have a teacher, supervisor, or coach? Был ли у вас учитель, руководитель или тренер?	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>			
IF you had a teacher, supervisor, or coach, please provide the name of this person/ Если у вас был учитель, руководитель или тренер, пожалуйста, укажите его ФИО.	<i>John Smith, Head of Fundraising</i>			
IF you had a teacher, supervisor, or coach, please provide the phone number and email of this person/ Если у вас был учитель, руководитель или тренер, пожалуйста, укажите его номер телефона и электронный адрес.	Phone/Телефон: <i>+996 7001 78 22</i>		Email: <i>johnsmith@gmail.com</i>	
Did you participate in this activity through an organization? Вы участвовали в этой деятельности в рамках какой-либо организации?	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>			
If you participated in this activity through an organization, please provide the name of the organization. Если вы участвовали в этой деятельности в рамках какой-либо организации, пожалуйста, укажите название организации.	<i>Kyrgyz State Orphanage</i>			



PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Name of Activity 1 / Название внеклассной деятельности 1:								
Select your Activity Category / Выберите категорию деятельности: (Note: Please only check ONE box / Примечание: Отметьте только одну категорию)		<input type="checkbox"/> Student Parliament/ Школьный парламент	<input type="checkbox"/> Arts & Culture/ Искусство	<input type="checkbox"/> Voluntary Work/ Волонтерство				
		<input type="checkbox"/> Sports/ Спорт	<input type="checkbox"/> Academic Related/ Академическая деятельность	<input type="checkbox"/> Other/ Другое				
Describe your role/title (e.g. team captain, etc.) / Опишите вашу роль/позицию (т.е. капитан команды и т.д.):								
List up to three responsibilities you had as part of this role / Укажите от одной до трех из ваших обязанностей в этой роли:	1. 2. 3.							
List up to three of your accomplishments while in this role / Укажите до трех успешных достижений в этой роли:	1. 2. 3.							
Start Date of Activity (MM/YYYY) / Дата начала деятельности:								
End Date of Activity (MM/YYYY) / Дата окончания:								
Hours per Week required for this activity / Количество часов в неделю, посвященное этой деятельности:								
Did you have a teacher, supervisor, or coach? / Был ли у Вас учитель, руководитель или тренер?		Yes/Да <input type="checkbox"/> No/Нет <input type="checkbox"/>						
IF you had a teacher, supervisor, or coach, please provide the name of this person / Если у вас был учитель, руководитель или тренер, пожалуйста, укажите его ФИО.								
IF you had a teacher, supervisor or coach, please provide the phone number OR email of this person. / Укажите номер телефона если у Вас был учитель, руководитель или тренер.		<table border="1"> <tr> <td>Phone/Телефон:</td> <td>Email:</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Phone/Телефон:	Email:		
Phone/Телефон:	Email:							
Did you participate in this activity through an organization? / Участвовали ли Вы в этой деятельности через организацию?		Yes/Да <input type="checkbox"/> No/Нет <input type="checkbox"/>						
If you participated in this activity through an organization, please provide the name of the organization. / Если вы участвовали в этой деятельности в рамках какой-либо организации, пожалуйста, укажите название организации.								



PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Name of Activity 2 / Название внеклассной деятельности 2:								
Select your Activity Category / Выберите категорию деятельности: (Note: Please only check ONE box / Примечание: Отметьте только одну категорию)		<input type="checkbox"/> Student Parliament/ Школьный парламент	<input type="checkbox"/> Arts & Culture/ Искусство	<input type="checkbox"/> Voluntary Work/ Волонтерство				
		<input type="checkbox"/> Sports/ Спорт	<input type="checkbox"/> Academic Related/ Академическая деятельность	<input type="checkbox"/> Other/ Другое				
Describe your role/title (e.g. team captain, etc.) / Опишите вашу роль/позицию (т.е. капитан команды и т.д.):								
List up to three responsibilities you had as part of this role / Укажите от одной до трех из ваших обязанностей в этой роли:	1. 2. 3.							
List up to three of your accomplishments while in this role / Укажите до трех успешных достижений в этой роли:	1. 2. 3.							
Start Date of Activity (MM/YYYY) / Дата начала деятельности:								
End Date of Activity (MM/YYYY) / Дата окончания:								
Hours per Week required for this activity / Количество часов в неделю, посвященное этой деятельности:								
Did you have a teacher, supervisor, or coach? / Был ли у Вас учитель, руководитель или тренер?		Yes/Да <input type="checkbox"/> No/Нет <input type="checkbox"/>						
IF you had a teacher, supervisor, or coach, please provide the name of this person / Если у вас был учитель, руководитель или тренер, пожалуйста, укажите его ФИО.								
IF you had a teacher, supervisor or coach, please provide the phone number OR email of this person. / Укажите номер телефона если у Вас был учитель, руководитель или тренер.		<table border="1"> <tr> <td>Phone/Телефон:</td> <td>Email:</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Phone/Телефон:	Email:		
Phone/Телефон:	Email:							
Did you participate in this activity through an organization? / Участвовали ли Вы в этой деятельности через организацию?		Yes/Да <input type="checkbox"/> No/Нет <input type="checkbox"/>						
If you participated in this activity through an organization, please provide the name of the organization. / Если вы участвовали в этой деятельности в рамках какой-либо организации, пожалуйста, укажите название организации.								



PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Name of Activity 3 / Название внеклассной деятельности 3:								
Select your Activity Category / Выберите категорию деятельности: (Note: Please only check ONE box / Примечание: Отметьте только одну категорию)		<input type="checkbox"/> Student Parliament/ Школьный парламент	<input type="checkbox"/> Arts & Culture/ Искусство	<input type="checkbox"/> Voluntary Work/ Волонтерство				
		<input type="checkbox"/> Sports/ Спорт	<input type="checkbox"/> Academic Related/ Академическая деятельность	<input type="checkbox"/> Other/ Другое				
Describe your role/title (e.g. team captain, etc.) / Опишите вашу роль/позицию (т.е. капитан команды и т.д.):								
List up to three responsibilities you had as part of this role / Укажите от одной до трех из ваших обязанностей в этой роли:	1. 2. 3.							
List up to three of your accomplishments while in this role / Укажите до трех успешных достижений в этой роли:	1. 2. 3.							
Start Date of Activity (MM/YYYY) / Дата начала деятельности:								
End Date of Activity (MM/YYYY) / Дата окончания:								
Hours per Week required for this activity / Количество часов в неделю, посвященное этой деятельности:								
Did you have a teacher, supervisor, or coach? / Был ли у Вас учитель, руководитель или тренер?		Yes/Да <input type="checkbox"/> No/Нет <input type="checkbox"/>						
IF you had a teacher, supervisor, or coach, please provide the name of this person / Если у Вас был учитель, руководитель или тренер, пожалуйста, укажите его ФИО.								
IF you had a teacher, supervisor or coach, please provide the phone number OR email of this person. / Если у Вас был учитель, руководитель или тренер, укажите его номер телефона или электронный адрес.		<table border="1"> <tr> <td>Phone/Телефон:</td> <td>Email:</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Phone/Телефон:	Email:		
Phone/Телефон:	Email:							
Did you participate in this activity through an organization? / Участвовали ли Вы в этой деятельности через организацию?		Yes/Да <input type="checkbox"/> No/Нет <input type="checkbox"/>						
If you participated in this activity through an organization, please provide the name of the organization. / Если Вы участвовали в этой деятельности в рамках какой-либо организации, пожалуйста, укажите название организации.								

PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

I. UCA QUESTIONNAIRE / ОПРОСНИК УЦА

Please complete the questionnaire below to the best of your ability / Пожалуйста, заполните нижеуказанный опросник.

How did you hear about UCA? / Откуда вы узнали про УЦА?

<input type="checkbox"/> Newspaper / Газета	<input type="checkbox"/> Family or Friends / Семья или друзья	<input type="checkbox"/> Website / Сайт	<input type="checkbox"/> Radio / Радио
<input type="checkbox"/> UCA School Visit / Презентация в школе	<input type="checkbox"/> Education Fairs / Образовательные выставки	<input type="checkbox"/> Social Media / Социальные сети	<input type="checkbox"/> Television / Телевидение
Other/ Другое			

Did you participate in the following programmes? (Choose all that apply)/ Участвовали ли вы в следующих программах? (Отметьте те, в которых участвовали)

- UCA's Summer Camp
 UCA's Winter Upgrading
 UCA's Mentorship Programme
 AUCA's New Generation Academy
 UCA's School of Professional and Continuing Education
 High School Exchange Programme in an English Speaking Country

Not including UCA, what are the other three universities that you would like to attend?

(Select with an X only THREE that apply) / За исключением УЦА, в каких трех других университетах вы хотели бы учиться? (Отметьте знаком X только ТРИ университета)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Al-Farabi Kazakh National University | <input type="checkbox"/> Khorog State University |
| <input type="checkbox"/> American University of Central Asia | <input type="checkbox"/> Kyrgyz National University |
| <input type="checkbox"/> Ataturk-Alatoo University | <input type="checkbox"/> Khujand State University |
| <input type="checkbox"/> Bishkek Humanities University | <input type="checkbox"/> Nazarbayev University |
| <input type="checkbox"/> KIMEP | <input type="checkbox"/> Suleyman Demirel University |
| <input type="checkbox"/> Kyrgyz Technical University | <input type="checkbox"/> Tajik National University |
| <input type="checkbox"/> Kyrgyz-Turkish Manas University | <input type="checkbox"/> Tajik-Russian Slavonic University |
| <input type="checkbox"/> Kyrgyz-Russian Slavonic University | |
| <input type="checkbox"/> Other University 1/Другой университет 1
(Please provide name below)/Укажите название
внизу | <input type="checkbox"/> Other University 2/ Другой университет 2
(Please provide name below)/Укажите название
внизу |
|
 | |
| <input type="checkbox"/> Other University 3/Другой университет 3
(Please provide name below)/Укажите название
внизу | |

**PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

<p>Note University of Central Asia reserves the right of admission; to revoke admission and registration if an application form is discovered to be inaccurate or incomplete, or if supporting documents are discovered to be fraudulent. Any applicant who presents a fraudulent document in support of an application for admission may be identified to other universities and colleges.</p>	<p>Примечание: Университет Центральной Азии оставляет за собой право принимать заявления, отказывать в приеме и регистрации заявлений, если они содержат неточную или неполную информацию или в случае фиктивных подтверждающих документов. В случае предоставления фиктивных документов в поддержку заявления о приеме, другие университеты или колледжи могут быть уведомлены о данных заявителя.</p>
--	--

<p>Declaration: The statements I have made in my application are true and correct. Admission to the University of Central Asia is contingent upon the submission of original documents certifying education, performance on the admissions exam, the information provided in this application form, supporting documents requested following the admissions test, the recommendation of UCA's Admissions Committee, and payment of the non-refundable tuition deposit.</p>	<p>Декларация: Утверждения и информация, которую я предоставил в своем заявлении, являются точными и верными. Прием в Университет Центральной Азии осуществляется при условии предоставления оригиналов документов об образовании, документов о сдаче вступительных экзаменов, заполненной формы заявления, необходимых подтверждающих документов после прохождения приемного тестирования, рекомендации приемной комиссии УЦА и оплаты невозвратного вступительного взноса.</p>
---	---

Applicant's signature/ Подпись абитуриента: _____ Date/ Дата: _____

Parent / Guardian signature/ Подпись родителя/ опекуна: _____ Date/ Дата: _____

Official: Please do not write in this space:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Stage 1 Complete | <input type="checkbox"/> Stage 2 Complete |
| <input type="checkbox"/> Stage 1 Incomplete | <input type="checkbox"/> Stage 2 Incomplete |

Application received through: Email SPCE
UCA Naryn

Fee: Local Foreign

Mode of Payment: Draft Online Payment

Documents waited: _____

Date: _____ Received by: _____

Bank Deposit Instructions for Application Fee Payment – Applicants in Kyrgyzstan

Please visit the Kyrgyz Investment and Credit Bank (KICB) in Bishkek or any other branches of KICB in Kyrgyz Republic and deposit the required amount to the University of Central Asia’s bank account indicated below:

Просьба посетить Кыргызский Инвестиционно-Кредитный Банк (КИКБ) в г. Бишкек или любой из филиалов КИКБ в Кыргызской Республике и перечислить требуемую сумму на банковский счет Университета Центральной Азии. Реквизиты указаны ниже:

Beneficiary name / Получатель: University of Central Asia/Университет Центральной Азии

Beneficiary account / Счет получателя: 1280010001229013

Beneficiary Bank / Банк-получатель: Kyrgyz Investment and Credit Bank / Кыргызский Инвестиционно-Кредитный Банк

BIC/БИК: 128001

Please make sure you indicate the full name of the student in the description/purpose of payment as well as mention “UCA’s School of Arts & Science”. Here is an example:

“UCA’s School of Arts & Science Fee for [Full name of Applicant]”

You can also visit any other banks to make this payment to UCA using the bank account details above; however, additional bank charges may apply for depositing to the given account.

Пожалуйста, убедитесь, что в описании/назначении платежа Вы указали полное имя студента и адресата: “Школа гуманитарных и точных наук УЦА”. К примеру:

“Школа гуманитарных и точных наук УЦА – оплата внесена за [ваше полное имя]”

Вы также можете обратиться в любой другой банк для перечисления платежа на счет УЦА, указанный выше. Однако учтите, что в данном случае может взиматься дополнительная комиссия при пополнении банковского счета.

PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Bank Deposit Instructions for Application Fee Payment – Applicants in Tajikistan

Please visit the First MicroFinance Bank (FMFB) in Dushanbe or any other branches of FMFB in Tajikistan and deposit the required amount to the University of Central Asia’s bank account below:

Просьба посетить Первый Микрофинансовый Банк (FMFB) в г. Душанбе или любой из филиалов FMFB в Таджикистане и перечислить требуемую сумму на банковский счет Университета Центральной Азии. Реквизиты указаны ниже:

Beneficiary name / Получатель:	University of Central Asia/ Университет Центральной Азии
Beneficiary account / Счет получателя:	20202972118210002035
Beneficiary Bank / Банк-получатель:	First MicroFinance Bank / Первый Микрофинансовый Банк
ВІС/БИК:	350101821
Correspondent account/ Кор.счет:	20402972118051

Please make sure you indicate the full name of the student in the description/purpose of payment as well as mention “UCA’s School of Arts & Science”. Here is an example:

“UCA’s School of Arts & Science Fee for [Full name of Applicant]”

You can also visit any other banks to make this payment to UCA using the bank account details above; however, additional bank charges may apply for depositing to the given account.

Пожалуйста, убедитесь, что в описании/назначении платежа Вы указали полное имя студента и адресата: “Школа гуманитарных и точных наук УЦА”. К примеру:

“Школа гуманитарных и точных наук УЦА – оплата внесена за [ваше полное имя]”

Вы также можете обратиться в любой другой банк для перечисления платежа на счет УЦА, указанный выше. Однако учтите, что в данном случае может взиматься дополнительная комиссия при пополнении банковского счета.

PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Bank Deposit instructions - Kazakhstan

Please visit any office of the Bank CenterCredit in Kazakhstan and deposit the required amount to the University of Central Asia's bank account with this bank as per below:

Просим Вас посетить АО «Банк ЦентрКредит» в Республике Казахстан и положить требуемую сумму на банковский счет Университета Центральной Азии, указанный ниже:

Beneficiary name / Получатель:	University of Central Asia/ Университет Центральной Азии
Beneficiary account / Счет получателя:	KZ858562203100301198
Beneficiary Bank / Банк получатель:	Bank CenterCredit / АО «Банк ЦентрКредит»
ВІС/БИК:	КСЈВКЗКХ
ВІН/ВІН:	030240005934
КБе:	21

Please make sure you indicate the full name of the student in the description/purpose of payment as well as mention “UCA’s School of Arts & Science”. Here is an example:

“UCA’s School of Arts & Science Fee for [Full name of Applicant]”

You can also visit any other banks to make this payment to UCA using the bank account details above; however, additional bank charges may apply for depositing to the given account.

Пожалуйста убедитесь, что Вы указали полное имя студента в описании/назначении платежа так же, как и указали “Школа Искусств и Наук УЦА”. К примеру:

“Школа Искусств и Наук УЦА – оплата за [ваше полное имя]”

Вы также можете посетить любой другой банк для осуществления платежа на счет УЦА, указанный выше; в данном случае может взиматься дополнительная банковская комиссия при пополнении банковского счета.

PLEASE COMPLETE THIS APPLICATION IN ENGLISH/
ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ЭТО ЗАЯВЛЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Bank Deposit Instructions for Application Fee Payment – International Applicants.

Below are the details of the University of Central Asia’s bank account with Kyrgyz Investment and Credit Bank (KICB) in Bishkek, Kyrgyz Republic.

Beneficiary name: University of Central Asia
Beneficiary account: 1280010101229040
Beneficiary bank: Kyrgyz Investment and Credit Bank
SWIFT: KICB KG 22
Bishkek, Kyrgyzstan

Correspondent Bank: Deutsche Bank Trust Company Americas
New York, USA
SWIFT: BKTRUS 33
Account # of KICB: 04-416-441

Please make sure you indicate the full name of the student in the description/purpose of payment as well as mention “UCA’s School of Arts & Science”. Here is an example:

“UCA’s School of Arts & Science Fee for Peter Smith”